

A1.35.2 Przyimki lokalizacji i ruchu: do domu, obok parku

Preposizioni di luogo e moto: do domu, obok parku



Le preposizioni di posizione e di movimento in polacco rispondono alle domande: "Dokąd?", "Skąd?".

1. L'accusativo si usa quando è indicato il movimento verso/in direzione di un luogo.
2. Il genitivo si usa quando è indicato l'allontanamento da/un luogo.

Przyimek (Preposizione)	Przypadek rzeczownika po przyimku (Caso del sostantivo dopo la preposizione)	Przykład w zdaniu (Esempio in una frase)
w (in)	biernik (accusativo)	W ten piątek wyjeżdżamy w góry. (Questo venerdì partiamo in montagna.)
na (a / su)	biernik (accusativo)	Idę na pocztę, bo muszę wysłać list (Vado alla posta perché devo spedire una lettera)
między (tra / fra)	biernik (accusativo)	Kot schował się między krzesła. (Il gatto si è nascosto tra le sedie.)
poza (fuori da)	biernik (accusativo)	Chcę wyjechać poza miasto w weekend. (Voglio andare fuori città nel weekend.)
z(e) (da)	dopełniacz (genitivo)	Właśnie wracam z pracy. (Sto appena tornando dal lavoro.)
naprzeciw(ko) (di fronte a)	dopełniacz (genitivo)	Możemy się spotkać naprzeciwko recepcji. (Possiamo incontrarci di fronte alla reception.)
do (a / verso)	dopełniacz (genitivo)	Już późno, idę do domu. (È già tardi, vado a casa.)
obok (accanto a)	dopełniacz (genitivo)	Czekam na ciebie obok samochodu. (Ti aspetto accanto alla macchina.)

1. Traduci e scegli la risposta corretta

1. Proszę przyjść _____ biura agencji o 10:00. (Per favore venga in ufficio dell'agenzia alle 10:00.)
a. w b. do c. na d. z
2. Po oglądaniu mieszkania wracam _____ pracy prosto do domu. (Dopo aver visto l'appartamento torno dal lavoro direttamente a casa.)
a. w b. z c. ze d. do
3. Dzień dobry, czekam na pana _____ recepcji. (Buongiorno, la aspetto vicino alla reception.)
a. obok b. do c. na d. obokiem
4. Wieczorem idę _____ pocztę, a potem wracam do mieszkania. (La sera vado all'ufficio postale, poi torno in appartamento.)
a. na b. do c. z d. w



2. Riscrivi le frasi (QR: IA+)

1. (Dokąd) Dokąd idziesz w sobotę? (poczta)

(Vado alla posta sabato.)

2. (Dokąd) Dokąd jedziecie po pracy? (góry)

(Andiamo in montagna dopo il lavoro.)

3. (Dokąd) Dokąd chcesz wyjechać w weekend? (miasto)

(Voglio uscire dalla città nel fine settimana.)

4. (Skąd) Skąd wracasz teraz? (praca)

(Torno dal lavoro adesso.)

5. (Skąd) Skąd jesteś? (spotkanie)

(Vengo da un incontro.)

6. (Gdzie) Gdzie czekasz? (samochód)

(Aspetto vicino all'auto.)

1. Idę na pocztę w sobotę. 2. Jedziemy w góry po pracy. 3. Chcę wyjechać poza miasto w weekend. 4. Wracam z pracy teraz. 5. Jestem ze spotkania. 6. Czekam obok samochodu.